

Dear Parent(s),

As part of their schoolwork your child will sometimes be takes out of school for short periods of time to visit places in the immediate vicinity of the school. This could be individually, in a small group or whole classes. The groups would always be fully supervised by a responsible adult or adults.

Because of this we need the permission slip below signed and returned.

.....

Child's name Date of birth / /

I give permission for my child to be taken out of school for short local visits, accompanied by an adult.

I understand that the school will notify me if my child is going on a longer visit involving travel by public transport, but that I will not necessarily be notified of a short local visit.

Signature of parent..... Parent's name.....

Уважаемый Родитель(и),

Как часть его школьного обучения, Ваш ребёнок будет иногда принимать участие в школьных экскурсиях в близости его школы. Эти экскурсии могут быть групповыми (малыми группами), или целым классом, или индивидуально. Группы всегда будут иметь полный присмотр ответственного взрослого или взрослых. По этому поводу мы нуждаемся в Вашем письменном разрешении, тогда подпишите часть ниже и возвратите в школу.

.....

Имя и фамилия ребёнка.....Дата его рождения / /

Я разрешаю, чтобы мой ребёнок был взят вне школы на короткие экскурсии в близости школы, в сопровождении взрослого. Я понимаю, что школа сообщит мне, если речь пойдёт о дальнейших прогулках, связанных с использованием публичного транспорта, но я согласен/на, чтобы о коротких локальных прогулках мне не всегда сообщали.

Подпись родителя Имя и фамилия родителя.....